II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 18 päivänä elokuuta 2005,

neuvoston päätöksen 79/542/ETY liitteen II muuttamisesta Argentiinasta ja Venäjältä tuotavan tuoreen lihan osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2005) 3147)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2005/620/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläinperäisten tuotteiden tuotantoon, jalostukseen, jakeluun ja yhteisön alueelle tuomiseen liittyvistä eläinten terveyttä koskevista säännöistä 16 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston direktiivin 2002/99/EY [1] ja erityisesti sen 8 artiklan 1 ja 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Luettelosta kolmansista maista tai niiden osista sekä eläinten terveyttä ja kansanterveyttä sekä eläinlääkärintodistuksia koskevista vaatimuksista tiettyjen elävien eläinten ja tuoreen lihan tuonnissa yhteisöön 21 päivänä joulukuuta 1979 tehdyn neuvoston päätöksen 79/542/ETY [2] liitteessä II olevassa 1 osassa vahvistetaan luettelo kolmansista maista ja niiden osista, joista jäsenvaltiot saavat tuoda tiettyjä eläviä eläimiä ja niiden tuoretta lihaa.

(2) Argentiinan alue AR-4 on vapaa suu- ja sorkkataudista rokotuksetta. Tämä käy asianmukaisesti ilmi päätöksen 79/542/ETY liitteessä II olevassa 1 osassa luetelluista erityisedellytyksistä, joiden mukaan eläinlääkärintodistukset BOV, OVI, RUW ja RUF ovat kyseisen alueen osalta sallittuja. Kyseisen päätöksen liitteessä II olevan 1 osan luettelo kolmansista maista ja niiden osista, siten kuin se aluekoodia AR-4 koskevan rivin osalta esitetään, ei ole kuitenkaan yhdenmukainen edellä mainitun seikan kanssa. Siksi RUW ja RUF olisi lisättävä kyseiselle riville selkeyden ja johdonmukaisuuden vuoksi.

(3) Maantieteellisiä ja ajankohtaan liittyviä rajoituksia koskeva soveltamispäivämäärä on ilmoitettu väärin aluekoodin AR-8 osalta ja voi johtaa väärinkäsityksiin. Selkeyden vuoksi erityisedellytysten taulukossa olevan soveltamispäivämäärän sen ajanjakson osalta, jolloin tuonti ei ole sallittu, olisi oltava 17. maaliskuuta 2005.

(4) Murmanskin alueelta Venäjältä saa tuoda yhteisöön muiden kuin kotieläiminä pidettyjen tarhattujen eläinten, ei kuitenkaan sikaeläinten ja kavioeläinten, tuoretta lihaa. Venäjä on pyytänyt komissiota sisällyttämään Jamalo-Nenetsian autonomisen piirikunnan luetteloon kolmansista maista ja niiden osista, joista tarhatun poron tuoretta lihaa saa tuoda yhteisöön.

(5) Pyynnön seurauksena elintarvike- ja eläinlääkintätoimisto teki marraskuun 22 päivästä 26 päivään 2004 tarkastusmatkan Jamalo-Nenetsian autonomiseen piirikuntaan. Matkan johtopäätöksenä oli, että eläinten terveystilanne alueella on tyydyttävä ja että toimivaltaiset eläinlääkintäviranomaiset antavat riittävät takuut yhteisön lainsäädännön noudattamisesta erityisesti direktiivin 2002/99/EY 8 artiklan 1 kohdassa mainittujen seikkojen osalta. Lisäksi Venäjä antoi toimintasuunnitelman, jossa käsitellään tyydyttävällä tavalla kaikkia tarkastusraportin suosituksia.

[1] EYVL L 18, 23.1.2003, s. 11.
[2] EYVL L 146, 14.6.1979, s. 15. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission päätöksellä 2005/234/EY (EUVL L 72, 18.3.2005, s. 35).

(6) Siksi on aiheellista luetteloida Jamalo-Nenetsian autonominen piirikunta alueeksi, josta on lupa tuoda yhteisöön muiden kuin kotieläiminä pidettyjen tarhattujen eläinten, ei kuitenkaan sikaeläinten ja kavioeläinten, tuoretta lihaa.

(7) Päätöksen 79/542/ETY liitteessä II oleva 1 osa olisi muutettava vastaavasti.

(8) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikeketjua ja eläinten terveyttä käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Korvataan päätöksen 79/542/ETY liitteessä II oleva 1 osa tämän päätöksen liitteellä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan kolmantenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan välittömästi.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 18 päivänä elokuuta 2005.

Komission puolesta

Markos KYPRIANOU

Komission jäsen

LIITE

"LIITE II

(Tuore liha)

1 OSA

Luettelo kolmansista maista tai niiden osista (*)

Maa	Aluekoodi	Alueen kuvaus	Eläinlääkärintodistus		Erityisedellytykset
			Malli(t)	*SG*	
1	2	3	4	5	6
AL – Albania	AL-0	Koko maa	—		
AR – Argentiina	AR-0	Koko maa	EQU		
	AR-1	Seuraavat maakunnat: Buenos Aires, Catamarca, Corrientes, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquén, Río Negro, San Juan, San Luis, Santa Fe ja Tucumán	BOV	A	1 ja 2
	AR-2	La Pampa ja Santiago del Estero	BOV	A	1 ja 2
	AR-3	Córdoba	BOV	A	1 ja 2
	AR-4	Chubut, Santa Cruz ja Tulimaa	BOV, OVI, RUW, RUF		
	AR-5	Formosa (vain Ramón Listan alue) ja Salta (vain Rivadavian departementti)	BOV	A	1 ja 2
	AR-6	Salta (vain General José de San Martínin, Oránin, Iruyan ja Santa Victorian departementit)	BOV	A	1 ja 2
	AR-7	Chaco, Formosa (Ramón Listan aluetta lukuun ottamatta), Salta (General José de San Martínin, Rivadavian, Oránin, Iruyan ja Santa Victorian departementteja lukuun ottamatta), Jujuy	BOV	A	1 ja 2
	AR-8	Chaco, Formosa, Salta, Jujuy, lukuun ottamatta 25 km:n puskurialuetta Bolivian ja Paraguayn rajalla Santa Catalinan piiristä Jujuyn maakunnassa Laishin piiriin Formosan maakunnassa	BOV	A	1 ja 2
	AR-9	25 km:n puskurialue Bolivian ja Paraguayn rajalla Santa Catalinan piiristä Jujuyn maakunnassa Laishin piiriin Formosan maakunnassa	—		
AU – Australia	AU-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
BA – Bosnia ja Herzegovina	BA-0	Koko maa	—		
BG – Bulgaria	BG-0	Koko maa	EQU		
	BG-1	Seuraavat maakunnat: Varna, Dobrich, Silistra, Choumen, Targovitchte, Razgrad, Rousse, V. Tarnovo, Gabrovo, Pleven, Lovetch, Plovdic, Smolian, Pasardjik, Sofian piiri, Sofian kaupunki, Pernik, Kustendil, Blagoevgrad, Vratza, Montana ja Vidin	BOV, OVI, RUW, RUF		
	BG-2	Seuraavat maakunnat: Bourgas, Jambol, Sliven, Starazagora, Hasskovo, Kardjali ja 20 km leveä vyöhyke Turkin vastaisella rajalla	—		
BH – Bahrain	BH-0	Koko maa	—		

1	2	3	4	5	6
BR – Brasilia	BR-0	Koko maa	EQU		
	BR-1	Seuraavat osavaltiot: Paraná, Minas Gerais (Oliveiran, Passosin, São Gonçalo de Sapucain, Setelagoasin ja Bambuín alueita lukuun ottamatta), São Paulo, Espíritu Santo, Mato Grosso do Sul (Sete Quedasin, Sonoran, Aquidauanan, Bodoquenon, Boniton, Caracolin, Coximin, Jardimin, Ladarion, Mirandan, Pedro Gomesin, Porto Murtinhon, Rio Negron, Mato Grosson Rio Verden ja Corumbán kuntia lukuun ottamatta), Santa Catarina, Goias ja Cuiaban alueyksiköt (San Antonio de Levergerin, Nossa Senhora do Livramenton, Poconen ja Barão de Melgaçon kuntia lukuun ottamatta), Caceres (Caceresin kuntaa lukuun ottamatta), Lucas do Rio Verde, Rondonopolis (Itiquioran kuntaa lukuun ottamatta), Barra do Garça ja Barra do Burges Mato Grossossa	BOV	A	1 ja 2
	BR-2	Rio Grande do Sulin osavaltio	BOV	A	1 ja 2
	BR-3	Sete Quedasin kunta Mato Grosso do Sulin osavaltiossa	BOV	A	1 ja 2
BW – Botswana	BW-0	Koko maa	EQU, EQW		
	BW-1	Eläintautien valvontavyöhykkeet 5, 6, 7, 8, 9 ja 18	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 ja 2
	BW-2	Eläintautien valvontavyöhykkeet 10, 11, 12, 13 ja 14	BOV, OVI, RUF, RUW	F	1 ja 2
BY – Valko-Venäjä	BY-0	Koko maa	—		
BZ – Belize	BZ-0	Koko maa	BOV, EQU		
CA – Kanada	CA-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
CH – Sveitsi	CH-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
CL – Chile	CL-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF		
CN – Kiina (kansantasavalta)	CN-0	Koko maa	—		
CO – Kolumbia	CO-0	Koko maa	EQU		
	CO-1	Seuraavien rajojen sisään jäävä alue: kohdasta, jossa Murríjoki laskee Atratójokeen sen alavirtaa kohtaan, jossa se laskee Atlantin valtamereen, siitä Panaman rajalle pitkin Atlantin rannikkoa Cabo Tiburóniin;siitä Tyyneen valtamereen Kolumbian ja Panaman rajaa pitkin; siitä Vallejoen suulle Tyynen valtameren rannikkoa pitkin sekä siitä suoraan kohtaan, jossa Murríjoki laskee Atratójokeen	BOV	A	2
	CO-3	Seuraavien rajojen sisään jäävä alue: Sinújoen suulta Atlantin valtamerellä Sinújokea ylävirtaan sen alkulähteille Alto Paramilloon, siitä Puerto Reyhin Atlantin rannalle pitkin Antiquian ja Córdoban departementtien välistä rajaa ja siitä Sinújoen suulle Atlantin rannikkoa pitkin	BOV	A	2

1	2	3	4	5	6
CR – Costa Rica	CR-0	Koko maa	BOV, EQU		
CS – Serbia ja Montenegro (**)	CS-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU		
CU – Kuuba	CU-0	Koko maa	BOV, EQU		
DZ – Algeria	DZ-0	Koko maa	—		
ET – Etiopia	ET-0	Koko maa	—		
FK – Falklandinsaaret	FK-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU		
GL – Grönlanti	GL-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
GT – Guatemala	GT-0	Koko maa	BOV, EQU		
HK – Hongkong	HK-0	Koko maa	—		
HN – Honduras	HN-0	Koko maa	BOV, EQU		
HR – Kroatia	HR-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
IL – Israel	IL-0	Koko maa	—		
IN – Intia	IN-0	Koko maa	—		
IS – Islanti	IS-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU, RUF, RUW		
KE – Kenia	KE-0	Koko maa	—		
MA – Marokko	MA-0	Koko maa	EQU		
MG – Madagaskar	MG-0	Koko maa	—		
MK – entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia (***)	MK-0	Koko maa	OVI, EQU		
MU – Mauritius	MU-0	Koko maa	—		
MX – Meksiko	MX-0	Koko maa	BOV, EQU		
NA – Namibia	NA-0	Koko maa	EQU, EQW		
	NA-1	Lännestä Palgrave Pointista itään Gamiin asti ulottuvan suoja-aidan eteläpuolinen alue	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
NC – Uusi-Kaledonia	NC-0	Koko maa	BOV, RUF, RUW		
NI – Nicaragua	NI-0	Koko maa	—		
NZ – Uusi-Seelanti	NZ-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, RUF, RUW, SUF, SUW		
PA – Panama	PA-0	Koko maa	BOV, EQU		

1	2	3	4	5	6
PY – Paraguay	PY-0	Koko maa	EQU		
	PY-1	Keskinen Chaco ja San Pedro	BOV	A	1 ja 2
RO – Romania	RO-0	Koko maa	BOV, OVI, EQU, RUW, RUF		
RU – Venäjä	RU-0	Koko maa	—		
	RU-1	Murmanskin alue, Jamalo-Nenetsian autonominen piirikunta	RUF		
SV – El Salvador	SV-0	Koko maa	—		
SZ – Swazimaa	SZ-0	Koko maa	EQU, EQW		
	SZ-1	Alue länteen punaisesta sulkulinjasta, joka kulkee pohjoiseen Usutu-joelta Etelä-Afrikan rajalle Nkalashanesta länteen	BOV, RUF, RUW	F	2
	SZ-2	Suu- ja sorkkataudin säädetyt valvonta- ja rokotusalueet, jotka julkaistiin oikeudellisessa huomautuksessa nro 51/2001	BOV, RUF, RUW	F	1 ja 2
TH – Thaimaa	TH-0	Koko maa	—		
TN – Tunisia	TN-0	Koko maa	—		
TR – Turkki	TR-0	Koko maa	—		
	TR-1	Seuraavat maakunnat: Amasya, Ankara, Aydin, Balikesir, Bursa, Cankiri, Corum, Denizli, Izmir, Kastamonu, Kutahya, Manisa, Usak, Yozgat ja Kirikkale	EQU		
UA – Ukraina	UA-0	Koko maa	—		
US – Yhdysvallat	US-0	Koko maa	BOV, OVI, POR, EQU, SUF, SUW, RUF, RUW	G	
UY – Uruguay	UY-0	Koko maa	EQU		
			BOV	A	1 ja 2
			OVI	A	1 ja 2
ZA – Etelä-Afrikka	ZA-0	Koko maa	EQU, EQW		
	ZA-1	Koko maa lukuun ottamatta seuraavia alueita: — se osa suu- ja sorkkataudin valvonta-alueesta, joka sijaitsee Mpumalangan ja pohjoisten provinssien eläinlääkintäalueilla, Ingwawuman alueella Natalin eläinlääkintäalueella ja Botswanan vastaisella raja-alueella 28° pituuspiirin itäpuolella, ja — Camperdownin alue KwaZuluNatalin maakunnassa	BOV, OVI, RUF, RUW	F	2
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Koko maa	—		

(*) Sanotun kuitenkaan rajoittamatta kolmansien maiden kanssa tehdyissä voimassa olevissa yhteisön sopimuksissa määrättyjen erityisten todistusvaatimusten soveltamista.
(**) Lukuun ottamatta Kosovoa sellaisena kuin se määritellään 10. kesäkuuta 1999 annetussa Yhdistyneiden Kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 1244.
(***) Entinen Jugoslavian tasavalta Makedonia; väliaikainen koodi, joka ei vaikuta maan lopulliseen, Yhdistyneissä Kansakunnissa meneillään olevien neuvottelujen päätteeksi annettavaan nimeen.
— = Ei todistusta eikä tuoreen lihan tuonti ole sallittua (paitsi niiden lajien osalta, jotka on ilmoitettu koko maata koskevalla rivillä).

Sarakkeessa 6 tarkoitetut erityisedellytykset

'1': Maantieteellisiä ja ajankohtaan liittyviä rajoituksia:

Aluekoodi	Eläinlääkärintodistus		Ajanjaksot/päivämäärät, jolloin tuonti yhteisöön on sallittua tai ei ole sallittua niiden eläinten, joista liha saatiin, teurastus-/lopetuspäivän perusteella	
	Malli	SG		
AR-1	BOV	A	31. tammikuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			1. helmikuuta 2002 alkaen	Sallittu
AR-2	BOV	A	8. maaliskuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			9. maaliskuuta 2002 alkaen	Sallittu
AR-3	BOV	A	26. maaliskuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			27. maaliskuuta 2002 alkaen	Sallittu
AR-4	BOV, OVI, RUW, RUF	—	28. helmikuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			1. maaliskuuta 2002 alkaen	Sallittu
AR-5	BOV	A	1. helmikuuta 2002 – 10. heinäkuuta 2003	Sallittu
			11. heinäkuuta 2003 alkaen	Ei sallittu
AR-6	BOV	A	1. helmikuuta 2002 – 4. syyskuuta 2003	Sallittu
			5. syyskuuta 2003 alkaen	Ei sallittu
AR-7	BOV	A	1. helmikuuta 2002 – 7. lokakuuta 2003	Sallittu
			8. lokakuuta 2003 alkaen	Ei sallittu
AR-8	BOV	A	17. maaliskuuta 2005 saakka	katso AR-5, AR-6 ja AR-7 ajankohdista, joina tuonti ei ole sallittu aluekoodiin AR-8 kuuluvilta erityisalueilta
			18. maaliskuuta 2005 alkaen	Sallittu
BR-2	BOV	A	30. marraskuuta 2001 saakka	Ei sallittu
			1. joulukuuta 2001 alkaen	Sallittu
BR-3	BOV	A	31. lokakuuta 2002 saakka	Sallittu
			1. marraskuuta 2002 alkaen	Ei sallittu
BW-1	BOV, OVI, RUW, RUF	A	7. heinäkuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			8. heinäkuuta 2002 alkaen 22. joulukuuta 2002 saakka	Sallittu
			23. joulukuuta 2002 alkaen 6. kesäkuuta 2003 saakka	Ei sallittu
			7. kesäkuuta 2003 alkaen	Sallittu
BW-2	BOV, OVI, RUW, RUF	A	6. maaliskuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			7. maaliskuuta 2002 alkaen	Sallittu

Aluekoodi	Eläinlääkärintodistus		Ajanjaksot/päivämäärät, jolloin tuonti yhteisöön on sallittua tai ei ole sallittua niiden eläinten, joista liha saatiin, teurastus-/lopetuspäivän perusteella	
	Malli	SG		
PY-1	BOV	A	31. elokuuta 2002 saakka	Ei sallittu
			1. syyskuuta 2002 alkaen 19. helmikuuta 2003 saakka	Sallittu
			20. helmikuuta 2003 alkaen	Ei sallittu
SZ-2	BOV, RUF, RUW	A	3. elokuuta 2003 saakka	Ei sallittu
			4. elokuuta 2003 alkaen	Sallittu
UY-0	BOV, OVI	A	31. lokakuuta 2001 saakka	Ei sallittu
			1. marraskuuta 2001 alkaen	Sallittu

'2': Luokkiin liittyviä rajoituksia:

Muita eläimenosia ei sallita (lukuun ottamatta nautojen palleaa ja puremalihaksia)."